



HRVATSKO - JAPANSKO
KULTURNO I GOSPODARSKO
DRUŠTVO

Dinarska 34, 10000 Zagreb
Tel i fax: +385 1 30 23 286;
nada.caren@hjkgd.hr
www.hjkgd.hr



WORLD CULTURE ART CO.,LTD.

Kanda MC Bldg. 4F., 2-16-2
Iwamoto-cho,
Chiyoda-ku, Tokyo,
101-0032 Japan
www.bungei.co.jp

Povodom 15. obljetnice uspostave diplomatskih odnosa između Republike Hrvatske i Japana



WORLD PEACE ART EXHIBITION 2008

—Japan i Hrvatska: U zalog mira—

IZLOŽBA JAPANSKE UMJETOSTI WORLD PEACE ART 2008 SVIJET UMJETNOST MIR HRVATSKA I JAPAN: U ZALOG MIRA

World Culture Art je organizacija koja okuplja umjetnike diljem Japana koji umjetnost doživljavaju kao sredstvo za promicanje i postizanje mira u svijetu doživljavanjem i širenjem lijepoga. Ova izložba je njihova 16. međunarodna izložba, a u Hrvatskoj se organizira povodom 15. obljetnice uspostave diplomatskih odnosa između Hrvatske i Japana. Gotovo 200 umjetnika dalo je svoja djela. Nakon svoje ljetne premijere u Tokiju, izložba će biti postavljena u Vukovaru pod visokim pokroviteljstvom predsjednika Republike Hrvatske, gospodina Stjepana Mesića.

HJKGD je udruga građana koja okuplja ljude sa sklonostima prema Japanu te promiče kulturne, znanstvene, gospodarske, i druge oblike suradnje između Hrvatske i Japana. HJKGD je pokrenulo projekt «Tisuću ždralova iz Hrvatske za Hirošimu» kao svoj doprinos apelu za mir u svijetu. Radeći na zbližavanju ljudi i nastojeći tragediju prevladati plemenitošću i ljepotom, Društvo istovremeno daje i velik doprinos promicanju vrijednosti mira, osobito među školskom djecom i mladima. Kao nadogradnja na ovaj projekt je upravo ova vrijedna izložba koja dolazi iz Japana u Hrvatsku pod nazivom: «Svijet umjetnost, mir».

Program ove manifestacije odvija se u 3 faze (Jadranska obala, Zagreb i Vukovar), a sastoji se od desetak predavanja i radionica.

Bila bi nam osobita radost i čast da nam se pridružite na onima koje najviše odgovaraju vašim sklonostima te time dotaknete srca umjetnika iz dalekog Japana koji ovih dana gostuju kod nas kao najbliži susjedi i prijatelji!

Sa zahvalnošću za Vaš doprinos miru i s iskrenim poštovanjem,

Nada Caren
HJKGD, Zagreb

Hidetoshi Kushida,
WCA, Tokio

國際
際
平
和
美
術
展

Program, 17-26. listopada 2008

Jadranska obala: Press-turneja Ždral mira

17-18. listopada

cilj: prenijeti poruku mira i obavijest o izložbi japanskih umjetnika u Vukovaru, pozvati ljude da dođu pogledati, omogućiti gradonačelnicima i ljudima drugih gradova da predaju svoje poruke mira u lampion-ždrala za Vukovar- Japan

sudionici: H. Kushida, predsjednik WCA-a i N. Caren, predsjednica HJKGD-a

Program turneje:

17.10.

6:30, polazak iz Zagreba (N. Caren, H. Kushida)
Pula, press 10-11
Rijeka, press 13-14
Zadar (spavanje)

18.10.

Zadar, press 9-10
Split, press 12-13
povratak u Zagreb zrakoplovom u 16:20

Program tiskovne konferencije:

uvod u konferenciju Nada Caren, predsjednica HJKGD-a o projektu - Hidetoshi Kushida, predsjednik World Culture Art Co. iz Tokya

Poruka mira i prijateljstva gradonačelnika-ce grada u kojem se nalazi mo u ime građana koja se stavlja u Ždrala mira izrađenog u Japanu u tu svrhu
pitanja novinara i razgovor s novinarima

Zagreb

19.10. (nedjelja) – dolazak umjetnika i pratnje (20:55, Pleso Zagreb)

20.10. (ponedjeljak) – Dan umjetnika,

Stara Gradska vijećnica, 10-13:30

Radionice (6 stolova), press-konferencija i domjenak; vrijeme ovisno o protokolarnom rasporedu gospodina gradonačelnika Bandića

Radionice:

stol 1: Ms. Sueko Maeda – Oshibana, slikanje od cvijeća

stol 2: Ms. Ninshu Mukoyama – Umjetnost kaligrafije

stol 3: Ms. Ninshu Mukoyama, Fusako Nagashima – Umjetnost kaligrafije

stol 4: Ms Kazuko Masumoto – Totsuka embroidery (japanski vez)

stol 5: Akiko Yada – lantern watercolouring (slikanje vodenom bojom na sjenilu lampiona)

stol 6: HJKGD – origami: Ždral mira

21.10 (ut.)

Ured Predsjednika Republike Hrvatske

09:30, dolazak pred ured, provjera

10:00-10:30, prijam umjetnika i druženje

10:30-11:00, odlazak

Akademija likovnih umjetnosti,

predavanja i radionice

Predavaonica 1, 13-14:30

13:00-13:15, Mr Yoshihiro Kaku, "Veliki mozak kao centar odgovoran za stvaranje umjetničkih djela" (Tumačenje nastanka umjetničkih djela kao fiziološkog procesa u ljudskom mozgu)

13:15-13:30, Ms Mizuyo Kamizono, "Hiroshima: Umjetnost u službi stvaranja mira" (Bojenje žarko crvene tkanine tehnikom bingata s Okinawe)

13:30-13:45, Ms Rie Takenouchi, "Promicanje japanske self-art umjetnosti" (Tajna popularnosti ove pojave u Japanu)

13:45-14:00, Ms Miwako Nagaoka, "Umjetnost u washu papiru i japanskom tušu" (Tehnike i materijali u umjetničkoj kaligrafiji)

14:00-14:15, Ms Seika Yamauchi, "Živa slova - komunikacija pisanom riječi sa stajališta kaligrafije"

14:20-14:40, radionica kaligrafije (Ms Miwako Nagaoka i Ms Seika Yamauchi)

Predavaonica 2, 13:30-14:30

Ms Shinsen Hashimoto, "Nihonga slikarstvo i washu papir – spoj neodoljive privlačnosti", predavanje i radionica poslije predavanja radionica broj sudionika ograničen

Vukovar

22.10. (sr.)

Prije svečanog otvorenja

10:00

molitva i polaganje vijenaca na Groblju

poklon žrtvama u Memorijalnom centru Ovčara

Tisuću ždralova iz Japana (na križ na Dunavu)

Gradski muzej Vukovar

14:00 dolazak u Muzej (doček: domaćini i 100 učinka)

14:30-15:00 radionica kaligrafije u Oranžeriji (3 predavača)

15:00 svečani program (soba 16, 80 sjedećih mjesta – Glazbarica)

demonstracija kaligrafije (Ms Ninshu Mukoyama, Ms Miwako Nagaoka, Ms Seika Yamauchi)

pozdravni govor i predstavljanje gostiju (N. Caren)

govor Gradonačelnice Vukovara i dodavanje njezineporuke mira kao posljednje u Ždrala mira, paljenje lampiona

govor Mr Kushida i predstavljanje japanskih umjetnika

govor japanskih umjetnika

kratak poetski recital (Ms Hatsumi Hiruma)

dječji zbor (u narodnim nošnjama ako je moguće)

darivanje školske djece, ravnateljice Muzeja i Gradonačelnice

15:30, prelazak u Oranžeriju na radionicu lampiona

16:00–16:30, odlazak na obalu i puštanje lampiona iz pozadinsku pratnju glazbe

16:45 koktel i večera za uzvanike u hotelu Lav

18:30 povratak u hotel na noćenje ili odlazak u Zagreb

U Zagrebu, 12. listopada 2008.

21.–26. listopada 2008.

Otvoreno: 10:00–18:00

zadnji dan (26.10.): 10:00–12:00

Gradski muzej Vukovar